



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions
Travaux publics et Services gouvernementaux
Canada**
Government of Canada Building
101 - 22nd Street East, Suite 110
Saskatoon
Saskatchewan
S7K 0E1
Bid Fax: (306) 975-5397

**Request For a Standing Offer
Demande d'offre à commandes**

Regional Individual Standing Offer (RISO)
Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

Canada, as represented by the Minister of Public Works and
Government Services Canada, hereby requests a Standing Offer
on behalf of the Identified Users herein.

Le Canada, représenté par le ministre des Travaux Publics et
Services Gouvernementaux Canada, autorise par la présente,
une offre à commandes au nom des utilisateurs identifiés
énumérés ci-après.

Comments - Commentaires

**Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution
Public Works and Government Services Canada/Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada
Harry Hays Building (HHB)
Room 759, 220-4th Avenue SE
Calgary
Alberta
T2G 4X3

Title - Sujet Accessoires de nettoyages	
Solicitation No. - N° de l'invitation W0117-19V014/A	Date 2019-07-30
Client Reference No. - N° de référence du client W0117-19V014	GETS Ref. No. - N° de réf. de SEAG PW-\$CAL-129-6937
File No. - N° de dossier CAL-9-42016 (129)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2019-08-15	
Time Zone Fuseau horaire Central Daylight Saving Time CDT	
Delivery Required - Livraison exigée See Herein	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Izzotti, Diana	Buyer Id - Id de l'acheteur cal129
Telephone No. - N° de téléphone (403)680-6109 ()	FAX No. - N° de FAX (306)975-5397
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: 17 WING WINNIPEG/CLEANING SVCS BLDG 129, DOOR 13 715 WIHURI RD WINNIPEG Manitoba R3J3Y5 Canada	
Security - Sécurité This request for a Standing Offer does not include provisions for security. Cette Demande d'offre à commandes ne comprend pas des dispositions en matière de sécurité.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone	Facsimile No. - N° de télécopieur
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

TABLE DES MATIÈRES

PARTIE 1 – RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX.....	3
1.1 INTRODUCTION.....	3
1.2 SOMMAIRE	3
1.3 COMPTE RENDU.....	4
PARTIE 2 – INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES OFFRANTS.....	4
2.1 INSTRUCTIONS, CLAUSES ET CONDITIONS UNIFORMISÉES	4
2.2 PRÉSENTATION DES OFFRES.....	4
2.3 DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS – DEMANDE D'OFFRES À COMMANDES	4
2.4 LOIS APPLICABLES	5
PARTIE 3 – INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES OFFRES.....	5
3.1 INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES OFFRES	5
PARTIE 4 – PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION	6
4.1 PROCÉDURES D'ÉVALUATION	6
4.2 MÉTHODE DE SÉLECTION	6
PARTIE 5 – ATTESTATIONS ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES.....	6
5.1 ATTESTATIONS EXIGÉES AVEC L'OFFRE	6
5.2 ATTESTATIONS PRÉALABLES À L'ÉMISSION D'UNE OFFRE À COMMANDES ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES.....	7
PARTIE 6 – OFFRE À COMMANDES ET CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT.....	7
A. OFFRE À COMMANDES.....	7
6.1 OFFRE.....	7
6.2 EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ	7
6.3 CLAUSES ET CONDITIONS UNIFORMISÉES.....	7
6.4 DURÉE DE L'OFFRE À COMMANDES	8
6.5 RESPONSABLES.....	8
6.6 UTILISATEURS DÉSIGNÉS	9
6.7 INSTRUMENT DE COMMANDE	9
6.8 LIMITE DES COMMANDES SUBSÉQUENTES	9
6.9 LIMITATION FINANCIÈRE.....	10
6.10 ORDRE DE PRIORITÉ DES DOCUMENTS	10
6.11 ATTESTATIONS ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES	10
6.12 LOIS APPLICABLES	10
B. CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT	10
6.1 BESOIN.....	10
6.2 CLAUSES ET CONDITIONS UNIFORMISÉES.....	10
6.3 DURÉE DU CONTRAT	11
6.4 PAIEMENT	11
6.5 INSTRUCTIONS POUR LA FACTURATION.....	11
6.6 ASSURANCES.....	11
6.7 CLAUSES DU <i>GUIDE DES CCUA</i>	11
ANNEXE « A » BESOIN.....	12

Solicitation No. - N° de l'invitation
W0117-19V014/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W0117-19V014

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur
cal129
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

ANNEXE « B » BASE DE PAIEMENT	13
ANNEXE « C » INSTRUMENTS DE PAIEMENT ÉLECTRONIQUE.....	33
ANNEXE « D » RAPPORT D'UTILISATION DE L'OFFRE À COMMANDES.....	34

PARTIE 1 – RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

1.1 Introduction

La demande d'offre à commandes (DOC) contient sept parties, ainsi que des pièces jointes et des annexes, et elle est divisée comme suit :

- Partie 1 Renseignements généraux: renferme une description générale du besoin;
- Partie 2 Instructions à l'intention des offrants : renferme les instructions relatives aux clauses et conditions de la DOC;
- Partie 3 Instructions pour la préparation des offres: donne aux offrants les instructions pour préparer leur offre afin de répondre aux critères d'évaluation spécifiés;
- Partie 4 Procédures d'évaluation et méthode de sélection: décrit la façon selon laquelle se déroulera l'évaluation, les critères d'évaluation auxquels on doit répondre, ainsi que la méthode de sélection;
- Partie 5 Attestations et renseignements supplémentaires: comprend les attestations et les renseignements supplémentaires à fournir;
- Partie 6 6A, Offre à commandes, et 6B, Clauses du contrat subséquent :
- 6A, contient l'offre à commandes incluant l'offre de l'offrant et les clauses et conditions applicables;
- 6B, contient les clauses et les conditions qui s'appliqueront à tout contrat résultant d'une commande subséquente à l'offre à commandes.

Les annexes comprennent le Besoin, la Base de paiement, les instruments de paiement électronique, et toute autre annexe.

1.2 Sommaire

Le ministère de la Défense nationale à 17 Wing, Winnipeg, au Manitoba a une exigence pour une offre à commandes pour les produits de nettoyage y compris produits électrique.

La période de l'offre à commandes est d'un (1) an avec deux (2) périodes d'option d'un (1) an chacune. Voir l'annexe B – Base de paiement pour tous les détails.

Cet achat est réservé dans la Stratégie d'approvisionnement auprès des entreprises autochtones du gouvernement fédéral. Pour plus d'informations sur les besoins des entreprises autochtones en matière de marché réservé aux entreprises autochtones, reportez-vous à l'annexe 9.4 du Guide des approvisionnements.

Les entreprises autochtones devraient s'inscrire dans Le répertoire des entreprises autochtones : http://www.ic.gc.ca/eic/site/ccc_bt-rec_ec.nsf/fra/h_00011.html

Ce marché est exclu des accords commerciaux internationaux en vertu de la disposition de chacun des mesures concernant les peuples autochtones ou des marchés réservés pour les petites entreprises et les entreprises minoritaires.

Conformément à l'article 800 de l'Accord de libre-échange canadien (ACLE), l'ACET ne s'applique pas à cet achat.

1.3 Compte rendu

Les offrants peuvent demander un compte rendu des résultats du processus de demande d'offres à commandes. Les offrants devraient en faire la demande au responsable de l'offre à commandes dans les 15 jours ouvrables, suivant la réception des résultats du processus de demande d'offres à commandes. Le compte rendu peut être fourni par écrit, par téléphone ou en personne.

PARTIE 2 – INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES OFFRANTS

2.1 Instructions, clauses et conditions uniformisées

Toutes les instructions, clauses et conditions identifiées dans la demande d'offres à commandes (DOC) par un numéro, une date et un titre sont reproduites dans *le Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat* (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

Les offrants qui présentent une offre s'engagent à respecter les instructions, les clauses et les conditions de la DOC et acceptent les clauses et les conditions de l'offre à commandes et du ou des contrats subséquents.

Le document 2006 (2019-03-04) Instructions uniformisées - demande d'offres à commandes - biens ou services - besoins concurrentiels, sont incorporées par renvoi à la DOC et en font partie intégrante.

Le paragraphe 5.4 du document 2006, Instructions uniformisées - demande d'offres à commandes - biens ou services - besoins concurrentiels, est modifié comme suit :

Supprimer : 60 jours Insérer : 90 jours

2.1.1 Clauses du *Guide des CCUA*

M0019T (2007-05-25) Prix et(ou) taux fermes

2.2 Présentation des offres

Les offres doivent être présentées uniquement au Module de réception des soumissions de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) au plus tard à la date, à l'heure et à l'endroit indiqués à la page 1 de la demande d'offres à commandes.

2.3 Demandes de renseignements – demande d'offres à commandes

Toutes les demandes de renseignements doivent être présentées par écrit au responsable de l'offre à commandes au moins sept (7) jours civils avant la date de clôture de la demande d'offres à commandes (DOC). Pour ce qui est des demandes de renseignements reçues après ce délai, il est possible qu'on ne puisse pas y répondre.

Les offrants devraient citer le plus fidèlement possible le numéro de l'article de la DOC auquel se rapporte la question et prendre soin d'énoncer chaque question de manière suffisamment détaillée pour que le Canada puisse y répondre avec exactitude. Les demandes de renseignements techniques qui ont un caractère « exclusif » doivent porter clairement la mention « exclusif » vis-à-vis de chaque article pertinent. Les éléments portant la mention « exclusif » feront l'objet d'une discrétion absolue, sauf dans les cas où le Canada considère que la demande de renseignements n'a pas un caractère exclusif. Dans

ce cas, le Canada peut réviser les questions ou peut demander à l'offrant de le faire, afin d'en éliminer le caractère exclusif, et permettre la transmission des réponses à tous les offrants. Le Canada peut ne pas répondre aux demandes de renseignements dont la formulation ne permet pas de les diffuser à tous les offrants.

2.4 Lois applicables

L'offre à commandes et tout contrat découlant de l'offre à commandes seront interprétés et régis selon les lois en vigueur en Alberta et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

À leur discrétion, les offrants peuvent indiquer les lois applicables d'une province ou d'un territoire canadien de leur choix, sans que la validité de leur offre ne soit mise en question, en supprimant le nom de la province ou du territoire canadien précisé et en insérant le nom de la province ou du territoire canadien de leur choix. Si aucun changement n'est indiqué, cela signifie que les offrants acceptent les lois applicables indiquées.

PARTIE 3 – INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES OFFRES

3.1 Instructions pour la préparation des offres

Section I : offre financière (1 copie papier)

Les prix doivent figurer dans l'offre financière seulement. Aucun prix ne doit être indiqué dans une autre section de l'offre.

Le Canada demande que les offrants suivent les instructions de présentation décrites ci-après pour préparer leur offre.

- a) utiliser du papier de 8,5 po x 11 po (216 mm x 279 mm);
- b) utiliser un système de numérotation correspondant à celui de la demande d'offres à commandes.

En avril 2006, le Canada a approuvé une politique exigeant que les ministères et organismes fédéraux prennent les mesures nécessaires pour incorporer les facteurs environnementaux dans le processus d'approvisionnement Politique d'achats écologiques (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ecologisation-greening/achats-procurement/politique-policy-fra.html>). Pour aider le Canada à atteindre ses objectifs, les offrants devraient :

- 1) utiliser du papier de 8,5 po x 11 po (216 mm x 279 mm) contenant des fibres certifiées provenant d'un aménagement forestier durable et contenant au moins 30 % de matières recyclées; et
- 2) utiliser un format qui respecte l'environnement : impression noir et blanc, recto-verso/à double face, broché ou agrafé, sans reliure Cerlox, reliure à attaches ni reliure à anneaux.

Section I : Offre financière

Les offrants doivent présenter leur offre financière en conformité avec l'annexe B, Base de paiement. Le montant total des taxes applicables doit être indiqué séparément.

3.1.1 Paiement électronique de factures - offre

Si vous êtes disposés à accepter le paiement de factures au moyen d'instruments de paiement électronique, compléter l'annexe « X » Instruments de paiement électronique, afin d'identifier lesquels sont acceptés.

Si l'annexe « X » Instruments de paiement électronique n'a pas été complétée, il sera alors convenu que le paiement de factures au moyen d'instruments de paiement électronique ne sera pas accepté.

L'acceptation des instruments de paiement électronique ne sera pas considérée comme un critère d'évaluation.

3.1.2 Fluctuation du taux de change

C3011T (2013-11-06) Fluctuation du taux de change

Section II: Attestations

Les offrants doivent présenter les attestations et les renseignements supplémentaires exigés à la Partie 5.

PARTIE 4 – PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION

4.1 Procédures d'évaluation

- a) Les offres seront évaluées par rapport à l'ensemble du besoin de la demande d'offre à commandes incluant les critères d'évaluation techniques et financiers.
- b) Une équipe d'évaluation composée de représentants du Canada évaluera les offres.

4.1.1 Évaluation financière

4.1.2.1 Évaluation des prix – Offre

Clause du Guide des CCUA M0220T (2016-01-28) Évaluation du prix - offre

4.2 Méthode de sélection

Clause du *Guide des CCUA* M0069T (2007-05-25) Méthode de sélection

PARTIE 5 – ATTESTATIONS ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES

Les offrants doivent fournir les attestations et les renseignements supplémentaires exigés pour qu'une offre à commandes leur soit émise.

Les attestations que les offrants remettent au Canada peuvent faire l'objet d'une vérification à tout moment par le Canada. À moins d'indication contraire, le Canada déclarera une offre non recevable, aura le droit de mettre de côté une offre à commandes, ou de mettre l'entrepreneur en défaut s'il est établi qu'une attestation de l'offrant est fautive, sciemment ou non, que ce soit pendant la période d'évaluation des offres, pendant la période de l'offre à commandes, ou pendant la durée du contrat.

Le responsable de l'offre à commandes aura le droit de demander des renseignements supplémentaires pour vérifier les attestations de l'offrant. À défaut de répondre et de coopérer à toute demande ou exigence imposée par le responsable de l'offre à commandes, l'offre sera déclarée non recevable ou entraînera la mise de côté de l'offre à commandes ou constituera un manquement aux termes du contrat.

5.1 Attestations exigées avec l'offre

Les offrants doivent fournir les attestations suivantes dûment remplies avec leur offre.

5.1.1 Dispositions relatives à l'intégrité - déclaration de condamnation à une infraction

Conformément à la *Politique d'inadmissibilité et de suspension* (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-fra.html>), l'offrant doit présenter avec son offre la documentation exigée, s'il y a lieu, afin que son offre ne soit pas rejetée du processus d'approvisionnement.

5.2 Attestations préalables à l'émission d'une offre à commandes et renseignements supplémentaires

Les attestations et les renseignements supplémentaires énumérés ci-dessous devraient être remplis et fournis avec l'offre mais elles peuvent être fournis plus tard. Si l'une de ces attestations ou renseignements supplémentaires ne sont pas remplis et fournis tel que demandé, le responsable de l'offre à commandes informera l'offrant du délai à l'intérieur duquel les renseignements doivent être fournis. À défaut de fournir les attestations ou les renseignements supplémentaires énumérés ci-dessous dans le délai prévu, l'offre sera déclarée non recevable.

5.2.1 Dispositions relatives à l'intégrité – documentation exigée

Conformément à la *Politique d'inadmissibilité et de suspension* (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-fra.html>), l'offrant doit présenter la documentation exigée, s'il y a lieu, afin que son offre ne soit pas rejetée du processus d'approvisionnement.

5.2.2 Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi – Attestation d'offre

En présentant une offre, l'offrant atteste que l'offrant, et tout membre de la coentreprise si l'offrant est une coentreprise, n'est pas nommé dans la liste des « soumissionnaires à admissibilité limitée du PCF ») du Programme de contrats fédéraux (PCF) pour l'équité en matière d'emploi disponible au bas de la page du site Web d'Emploi et Développement social Canada (EDSC) – Travail (http://www.edsc.gc.ca/fr/emplois/milieu_travail/droits_personne/equite_emploi/programme_contrats_federaux.page?&_ga=1.152490553.1032032304.1454004848).

Le Canada aura le droit de déclarer une offre non recevable ou de mettre de côté l'offre à commandes, si l'offrant, ou tout membre de la coentreprise si l'offrant est une coentreprise, figure dans la liste des « soumissionnaires à admissibilité limitée du PCF » au moment d'émettre l'offre à commandes ou durant la période de l'offre à commandes.

PARTIE 6 – OFFRE À COMMANDES ET CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

A. OFFRE À COMMANDES

6.1 Offre

6.1.1 L'offrant offre de remplir le besoin conformément au besoin reproduit à l'annexe « A ».

6.2 Exigences relatives à la sécurité

6.2.1 L'offre à commandes ne comporte aucune exigence relative à la sécurité.

6.3 Clauses et conditions uniformisées

Toutes les clauses et conditions identifiées dans l'offre à commandes et contrat(s) subséquent(s) par un numéro, une date et un titre sont reproduites dans le *Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat* (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

6.3.1 Conditions générales

2005 (2017-06-21) Conditions générales – offres à commandes - biens ou services, s'appliquent à la présente offre à commandes et en font partie intégrante.

6.3.2 Offres à commandes - établissement des rapports

L'offrant doit compiler et tenir à jour des données sur les biens, les services ou les deux fournis au gouvernement fédéral en vertu de contrats découlant de l'offre à commandes. Ces données doivent comprendre tous les achats, incluant ceux payés au moyen d'une carte d'achat du gouvernement du Canada.

L'offrant doit fournir ces données conformément aux exigences en matière d'établissement de rapports décrites à l'annexe « D ». Si certaines données ne sont pas disponibles, la raison doit être indiquée dans le rapport. Si aucun bien ou service n'a été fourni pendant une période donnée, l'offrant doit soumettre un rapport portant la mention « néant ».

Les données doivent être présentées tous les trimestres au responsable de l'offre à commandes.

Voici la répartition des trimestres :

- Premier trimestre : du 1er avril au 30 juin;
- Deuxième trimestre : du 1er juillet au 30 septembre;
- Troisième trimestre : du 1er octobre au 31 décembre;
- Quatrième trimestre : du 1er janvier au 31 mars.

Les données doivent être présentées au responsable de l'offre à commandes dans les quinze (15) jours civils suivant la fin de la période de référence.

6.4 Durée de l'offre à commandes

6.4.1 Période de l'offre à commandes

Des commandes subséquentes à cette offre à commandes pourront être passées de l'émission de l'offre à commandes au date à déterminée

6.4.2 Prolongation de l'offre à commandes

Si l'utilisation de l'offre à commandes est autorisée au-delà de la période initiale, l'offrant consent à prolonger son offre pour une période supplémentaire de deux (2) périodes de un (1) chaque année, aux mêmes conditions et aux taux ou prix indiqués dans l'offre à commandes, ou aux taux ou prix calculés selon la formule mentionnée dans l'offre à commandes.

L'offrant sera avisé de la décision d'autoriser l'utilisation de l'offre à commandes pour une période prolongée par le responsable de l'offre à commandes trente (30) jours avant la date d'expiration de celle-ci. Une révision à l'offre à commandes sera émise par le responsable de l'offre à commandes.

6.4.3 Points de livraisons

La livraison du besoin sera effectuée aux points de livraison identifiés à l'Annexe « B » de l'offre à commandes.

6.5 Responsables

6.5.1 Responsable de l'offre à commandes

Le responsable de l'offre à commandes est :

Nom : Diana Izzotti
Titre : I/Spécialiste en Approvisionnements

Solicitation No. - N° de l'invitation
W0117-19V014/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W0117-19V014

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur
cal129
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Direction générale des approvisionnements

Adresse : 759, 220 – ave s.e. Calgary, Alberta T2G 4X3
Téléphone : 403- 680- 6109
Télécopieur : 403- 292- 5786
Courriel : diana.izzotti@tpsgc- pwgsc.gc.ca

Le responsable de l'offre à commandes est chargé de l'émission de l'offre à commandes et de son administration et de sa révision, s'il y a lieu. En tant qu'autorité contractante, il est responsable de toute question contractuelle liée aux commandes subséquentes à l'offre à commandes passées par tout utilisateur désigné.

6.5.2 Chargé de projet

Le chargé de projet pour l'offre à commandes est identifié dans la commande subséquentes à l'offre à commandes.

Le chargé de projet représente le ministère ou organisme pour lequel les travaux sont exécutés dans le cadre d'une commande subséquentes à l'offre à commandes. Il est responsable de toutes les questions liées au contenu technique des travaux prévus dans le contrat subséquent.

6.5.3 Représentant de l'offrant

nom: _____

titre: _____

organisation: _____

adresse: _____

télé: _____ - _____ - _____

fax: _____ - _____ - _____

adresse courriel: _____

numéro d'entreprise – approvisionnement (NEA): _____

<https://achatsetventes.gc.ca/pour-les-entreprises/vendre-au-gouvernement-du-canada/s-inscrire-comme-fournisseur>

6.6 Utilisateurs désignés

L'utilisateur désigné autorisé à passer des commandes subséquentes à l'offre à commandes est : Ministère de la Défense nationale.

6.7 Instrument de commande

Les travaux seront autorisés ou confirmés par le ou les utilisateurs désignés par l'entremise du formulaire PWGSC-TPSGC 942 Commande subséquentes à une offre à commandes, ou une version électronique.

6.8 Limite des commandes subséquentes

Les commandes individuelles subséquentes à l'offre à commandes ne doivent pas dépasser 40,000 \$ (taxes applicables incluses).

6.9 Limitation financière

Le coût total, pour le Canada, des commandes subséquentes à l'offre à commandes ne doit pas dépasser le montant de (à déterminer) \$, à moins d'une autorisation écrite du responsable de l'offre à commandes. L'offrant ne doit pas exécuter de travaux ou fournir des services ou des articles sur réception de commandes qui porteraient le coût total, pour le Canada à un montant supérieur au montant indiqué précédemment, sauf si une telle augmentation est autorisée.

L'offrant doit aviser le responsable de l'offre à commandes si cette somme est suffisante dès que 75 p. 100 de ce montant est engagé, ou quatre (4) mois avant l'expiration de l'offre à commandes, selon la première des deux circonstances à se présenter. Toutefois, si à n'importe quel moment, l'offrant juge que ladite limite sera dépassée, il doit en aviser aussitôt le responsable de l'offre à commandes.

6.10 Ordre de priorité des documents

En cas d'incompatibilité entre le libellé des textes énumérés dans la liste, c'est le libellé du document qui apparaît en premier sur la liste qui l'emporte sur celui de tout autre document qui figure plus bas sur la liste.

- a) la commande subséquentes à l'offre à commandes, incluant les annexes;
- b) les articles de l'offre à commandes;
- c) les conditions générales 2005 (2017-06-21), Conditions générales - offres à commandes - biens ou services
- d) l'Annexe « A », Besoin;
- e) l'Annexe « B », Base de paiement;
- f) l'offre de l'offrant en date du _____

6.11 Attestations et renseignements supplémentaires

6.11.1 Conformité

À moins d'indication contraire, le respect continu des attestations fournies par l'offrant avec son offre ou préalablement à l'émission de l'offre à commandes (OC), ainsi que la coopération constante quant aux renseignements supplémentaires, sont des conditions d'émission de l'OC et le non-respect constituera un manquement de la part de l'offrant. Les attestations pourront faire l'objet de vérifications par le Canada pendant toute la durée de l'offre à commandes et de tout contrat subséquent qui serait en vigueur au-delà de la période de l'OC.

6.12 Lois applicables

L'offre à commandes et tout contrat découlant de l'offre à commandes doivent être interprétés et régis selon les lois en vigueur en Alberta et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

B. CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

Les clauses et conditions suivantes s'appliquent et font partie intégrante de tout contrat résultant d'une commande subséquentes à l'offre à commandes.

6.1 Besoin

L'entrepreneur doit fournir les articles décrits dans la commande subséquentes à l'offre à commandes.

6.2 Clauses et conditions uniformisées

6.2.1 Conditions générales

Conditions générales - offres à commandes - biens ou services (2017-06-21) 2005 s'appliquent au contrat et en font partie intégrante.

6.3 Durée du contrat

6.3.1 Période du contrat

La période du contrat commence à compter de la date du contrat, à la date de livraison - tel qu'indiqué sur l'instrument de commande – inclusivement.

6.3.2 Date de livraison

La livraison doit être complétée conformément à la commande subséquente à l'offre à commandes.

6.4 Paiement

6.4.1 Base de paiement

Tous les prix indiqués comprennent la livraison au site et excluent les taxes applicables. La TPS doit être présenté comme un montant distinct sur les factures.

6.4.2 Clauses du Guide des CCUA

C2000C (2007-11-30) Taxes - entrepreneur établi à l'étranger

H1000C (2008-05-12) Paiement unique

6.4.3 Paiement électronique de factures – commande subséquente

L'entrepreneur accepte d'être payé au moyen de l'un des instruments de paiement électronique suivants :
ADM

6.5 Instructions pour la facturation

1. L'entrepreneur doit soumettre ses factures conformément à l'article intitulé « Présentation des factures » des conditions générales. Les factures ne doivent pas être soumises avant que tous les travaux identifiés sur la facture soient complétés.

2. Les factures doivent être distribuées comme suit :

- a. L'original et un (1) exemplaire doivent être envoyés à l'adresse qui apparaît à la page 1 du contrat pour attestation et paiement.
- b. Un (1) exemplaire doit être envoyé à l'autorité contractante identifiée sous l'article intitulé « Responsables » du contrat.

6.6 Assurances

G1005C (2016-01-28), Assurances

6.7 Clauses du Guide des CCUA

B7500C (2006-06-16) Marchandises excédentaires

Solicitation No. - N° de l'invitation
W0117-19V014/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W0117-19V014

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur
cal129
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

ANNEXE « A » BESOIN

Le ministère de la Défense nationale (MDN) Service d'entretien 17e Escadre situé à la 17e Escadre Winnipeg, edifice 129/ port 13, 715 Wihuri Rd. Winnipeg, Manitoba R3J 3Y5 à une exigence pour le nettoyage des fournitures et de l'équipement, y compris des sacs à ordures, les produits de papier, les désinfectants, les liquides de nettoyage, machines de nettoyage, épurateurs et extracteurs selon la liste complète à l'Annexe B - Base de paiement.

Le titulaire doit être en mesure de fournir tous les éléments énumérés dans le format demandé.

Veuillez consulter l'Annexe B – Base de paiement pour une liste complète des articles et les quantités estimatives.

L'offre à commandes doit être en place au 1 octobre 2019 de la 30 septembre 2020 avec deux (2) options supplémentaires d'un (1) an au besoin.

ANNEXE « B » BASE DE PAIEMENT

- a) Les soumissionnaires doivent être en mesure de fournir chaque article sur la liste.
- b) Les soumissionnaires doivent proposer des prix fermes pour tous les articles énumérés, et pour chaque année identifiée au tableau 1, 2 et 3. L'offre sera jugée irrecevable si les tableaux des prix sont incomplets.
- c) Les quantités estimées ne sont fournies qu'à titre d'évaluation.
- d) Les offres seront évaluées en additionnant les prix multipliés des Tableaux 1 + 2 + 3.
- e) Si les offrants offrent un format unitaire différent de celui qui est demandé sous « format unitaire offert », ils devront fournir le prix unitaire selon le format unitaire demandé. Par exemple, sous l'article d'exécution 3, Eau de Javel, un offrant propose un prix unitaire de 2,5L au prix de 5 \$. Pour déterminer le prix unitaire selon le format unitaire demandé les offrants doivent déterminer leur tarif au L ($5\$/2,5L = 2\$/L$) puis multiplier ce nombre par le format unitaire demandé ($2\$/L \times 3,6L = 7,20\%$).
- f) On prévoit qu'une offre à commandes sera attribuée pour cette demande.
- g) Les rapports d'utilisation trimestriels doivent être soumis conformément à l'ANNEXE D.

L'adresse de livraison: Services d'entretien, 17e Escadre Winnipeg, edifice 129/ port 13, 715 rue Wihuri. Winnipeg, Manitoba R3J 3Y5

Tableau 1 : Année « un » de l'offre à commandes à 1 octobre 2019 – 30 septembre 2020

N° article	Description	Format unitaire demandé	Quantité estimée pour 12 mois (aux fins d'évaluation seulement).	Format unitaire offert	Prix unitaire – selon le format unitaire demandé	Prix calculé (Unité x quantité estimée)
A.	Sacs à ordures (35 po X 50 po) Transparents/ Pliés individuellement/ Au moins 1 mil d'épaisseur/Faits entièrement de polyéthylène recyclé/Certifiés ÉcoLogo.	200 sacs par caisse	420 boîtes		_____ \$	_____ \$
B.	Sacs à ordures (26 po X 36 po) Transparents/En rouleaux/50 sacs par rouleau/1,3 mil/Fond de type étoile/À haute densité/Faits entièrement de polyéthylène recyclé/Certifiés ÉcoLogo.	500 sacs par caisse	500 boîtes		_____ \$	_____ \$
C.	PAPIER HYGIÉNIQUE – 2 épaisseurs/Au moins 4 po de largeur/Fait entièrement de fibres recyclées/Blanc/Au moins 550 feuilles par rouleaux/Rouleaux emballés individuellement.	40 rouleaux par caisse (minimum)	600 boîtes		_____ \$	_____ \$
D.	Désinfectant et désodorisant en une étape	2,5 litres	120			

N° article	Description	Format unitaire demandé	Quantité estimée pour 12 mois (aux fins d'évaluation seulement).	Format unitaire offert	Prix unitaire – selon le format unitaire demandé	Prix calculé (Unité x quantité estimée)
	concentré Pour usage industriel et institutionnel, en milieux hospitaliers et dans les services alimentaires/ Compatible avec le matériel de distribution Diversey/Taux de dilution : 1/256/Formule sans rinçage/Doivent être bactéricides, virucides, fongicides, anti moisissures et désodorisants. Produit préféré : Diversey VIREX 11 256 ou l'équivalent aux fins de compatibilité avec les produits actuellement utilisés et approuvé par le comité de santé et de sécurité sur place.				_____ \$	_____ \$
E.	Nettoyant à vitre et multi surface concentré Doit être compatible avec le matériel de distribution Diversey/Taux de dilution : 1/40/Marque préférée : Diversey Glance ou l'équivalent aux fins de compatibilité avec les produits actuellement utilisés et approuvé par le comité de santé et de sécurité sur place.	2,5 litres	20		_____ \$	_____ \$
F.	Nettoyant-dégraissant liquide concentré Convenant aux services alimentaires/Contenants d'environ 5 litres/ Approuvé par l'ACIA, sans butyle, stable en eau dure/ Marque préférée : Dustbane aux fins de compatibilité avec les produits actuellement utilisés et approuvé par le comité de santé et de sécurité sur place.	5 litres	440		_____ \$	_____ \$
G.	FINI-SCCELLANT POUR PLANCHER À usages multiples pour revêtement de sol souple et dur, dont vinyle composite, amiante-vinyle, carreaux	19 litres	30		_____ \$	_____ \$

N° article	Description	Format unitaire demandé	Quantité estimée pour 12 mois (aux fins d'évaluation seulement).	Format unitaire offert	Prix unitaire – selon le format unitaire demandé	Prix calculé (Unité x quantité estimée)
	d'asphalte, carreaux de caoutchouc, marbre poncé et granite poncé/Compatible avec tous les types de programmes d'entretien, comprenant des machines de 175 tr/min à 2 000 tr/min/ Répondant aux exigences de la norme ASTM-D-2047 concernant la résistance au glissement/Marque préférée : CAREFREE ou l'équivalent aux fins de compatibilité avec les produits actuellement utilisés et approuvé par le comité de santé et de sécurité sur place.					
H.	NETTOYANT POUR CUVETTE ET PORCELAINE À usage industriel seulement/Contenant de la gomme de xanthane/Sans émanations nocives/ Marque préférée : ZEP VIP ou l'équivalent aux fins de compatibilité avec les produits actuellement utilisés et approuvé par le comité de santé et de sécurité sur place.	12 contenants de 1 litre par caisse	40 caisses		_____ \$	_____ \$
I.	ESSUIE-TOUT Blanc/Contenant au moins 70 % de fibres recyclées/Au moins 1 000 pi par rouleau/Au moins 8 po de largeur/ Compatible avec les distributeurs d'essuietout professionnels Kimberly Clark – MODÈLE N° 09991 02.	12 rouleaux par caisse	480 caisses		_____ \$	_____ \$
J.	APPAREIL PORTATIF POUR NETTOYER LES TAPIS ET LES MEUBLES REMBOURRÉS Réservoir de solution en polyéthylène d'au moins 2 gallons/Réservoir de récupération d'au moins 9 gallons/Moteur d'aspiration d'au moins 1,5 HP/Colonne		1		_____ \$	_____ \$

N° article	Description	Format unitaire demandé	Quantité estimée pour 12 mois (aux fins d'évaluation seulement).	Format unitaire offert	Prix unitaire – selon le format unitaire demandé	Prix calculé (Unité x quantité estimée)
	d'eau d'au moins 87 po/16 po de largeur/Pompe de 40 psi/Boyau verrouillable à manchon pivotant, tube-rallonge et outil manuel inclus.					
K.	MONOBROSSE ROTATIVE, 17 po, deux vitesses Au moins 175 tr/min et au plus 350 tr/min, avec moteur de 1,5 HP/Capot de moteur/Base moulée rotative/Cordon d'alimentation d'au moins 40 pi/À deux vitesses.		1		_____ \$	_____ \$
L.	MONOBROSSE ROTATIVE, 19 po, deux vitesses Au moins 175 tr/min et au plus 350 tr/min, avec moteur de 1,5 HP/Capot de moteur/Base moulée rotative/Cordon d'alimentation d'au moins 40 pi/À deux vitesses.		1		_____ \$	_____ \$
M.	CHARIOT D'ENTRETIEN À SAC EN VINYLE À FERMETURE À GLISSIÈRE Spécifications minimales ◦ Longueur : 46 po ◦ Largeur : 21 ¾ po ◦ Hauteur : 38 ⅝ po /Sac d'une capacité minimale de 20,8 gallons inclus/Roues non marquantes/Capacité en volume (nominale) : 2,600 boisseaux, 0,1 m³.		1		_____ \$	_____ \$
N.	EXTRACTEUR À TAPIS Largeur de nettoyage d'au moins 17 po/De type à pousser vers l'avant/ Réservoir en plastique moulé par rotation/Accès facile aux composants internes/ Réservoir de solution nettoyante d'au moins 7 gallons/Réservoir de récupération d'au moins 9 gallons/Moteur d'aspiration à trois étages d'au moins 1,5 HP/ Moteur de brosse tournant à au moins 750 tr/min/Au moins 75 psi/		1		_____ \$	_____ \$

N° article	Description	Format unitaire demandé	Quantité estimée pour 12 mois (aux fins d'évaluation seulement).	Format unitaire offert	Prix unitaire – selon le format unitaire demandé	Prix calculé (Unité x quantité estimée)
	Colonne d'eau d'au moins 120 po/Au moins deux (2) jets de pulvérisation à raccord rapide/Fait en polyéthylène résistant à la corrosion/Cordon d'alimentation amovible d'au moins 50 pi.					
O.	RÉCUREUSE À PLANCHER AUTOPORTÉE Largeur de nettoyage d'au moins 28 po et d'au plus 32 po/Séchage immédiat du sol après récurage/Racloir parabolique à dégagement breveté pour éviter d'endommager les murs/Capacité de traverser une entrée de porte de 32 po et de faire demi-tour dans un passage de 6 pi de largeur/Modèle à deux disques OU cylindrique/ Réservoir facile à vider dans un siphon de sol ou un lavabo au moyen d'un tuyau souple déroulant/Réservoir de solution d'au moins 30 gallons et réservoir de récupération d'au moins 45 gallons/Modèle à disques : moteur d'au moins 320 tr/min Modèle cylindrique : moteur d'au moins 750 tr/min/Maximum 72 dBa/Polyéthylène résistant à la corrosion/ Autonomie d'au moins 2 heures sans recharge/Moteurs de brosse d'au moins 0,5 HP/Compteur d'heures/Interrupteur de sécurité de siège/Siège réglable/Frein de stationnement/Contrôle variable de la solution/ Interrupteur d'arrêt d'urgence.		1		_____ \$	_____ \$
P.	ASPIRATEUR Moteur à deux étages/Deux vitesses/Niveau de bruit de 47 à 49/Poids maximal : 15 lb/ Réservoir en polyéthylène/		1		_____ \$	_____ \$

N° article	Description	Format unitaire demandé	Quantité estimée pour 12 mois (aux fins d'évaluation seulement).	Format unitaire offert	Prix unitaire – selon le format unitaire demandé	Prix calculé (Unité x quantité estimée)
	Capacité du réservoir : 2,5 gallons/ Dispositif économiseur automatique (démarrage à faible puissance)/ Moteur permettant une colonne d'eau de 110 po et un débit d'air de 114 pi³/min/ Filtrage des particules de 0,3 µm avec une efficacité de 99 %/ Cordon d'au moins 33 pi à enrouleur automatique ou manuel/ Tube-rallonge en acier inoxydable avec tuyau d'au moins 10 pi et accessoires (suceur à planchers, suceur plat, etc.).					
Q.	RÉCUREUSE À PLANCHER AUTOMATIQUE de 20 po = Largeur minimale de récurage. Raclette d'au moins 32 po, flottante de préférence/ Capacité minimale du réservoir de solution : 10 gallons/ Capacité du réservoir de récupération min: 13 gallons/ 2 batteries de 12 V/Colonne d'eau d'au moins 68 po/Moteur de traction (OBLIGATOIRE pour tous les modèles demandés)/ Chargeur à bord/Moteur à trois étages/Garantie de 10 ans sur le réservoir moulé/Garantie de 3 ans sur les pièces et la main-d'œuvre/ Garantie complète de 1 an.		1		_____ \$	_____ \$
R.	RÉCUREUSE À PLANCHER AUTOMATIQUE de 24 po = Largeur minimale de récurage. Raclette d'au moins 32 po, flottante de préférence/ Capacité minimale du réservoir de solution : 19 gallons/Capacité du réservoir de récupération : 21 gallons/2 batteries de 12 V/Colonne d'eau d'au moins 68 po/Moteur de		1		_____ \$	_____ \$

N° article	Description	Format unitaire demandé	Quantité estimée pour 12 mois (aux fins d'évaluation seulement).	Format unitaire offert	Prix unitaire – selon le format unitaire demandé	Prix calculé (Unité x quantité estimée)
	traction (OBLIGATOIRE pour tous les modèles demandés)/Chargeur à bord/Moteur à trois étages/Garantie de 10 ans sur le réservoir moulé/Garantie de 3 ans sur les pièces et la main-d'œuvre/Garantie complète de 1 an.					
S.	RÉCUREUSE À PLANCHER AUTOMATIQUE de 26 po = Largeur minimale de récurage. Raclette d'au moins 32 po, flottante de préférence/ Capacité minimale du réservoir de solution : 19 gallons/Capacité du réservoir de récupération : 21 gallons/2 batteries de 12 V/Colonne d'eau d'au moins 68 po/Moteur de traction (OBLIGATOIRE pour tous les modèles demandés)/Chargeur à bord/Moteur à trois étages/Garantie de 10 ans sur le réservoir moulé/ Garantie de 3 ans sur les pièces et la main-d'œuvre/ Garantie complète de 1 an.		1		_____ \$	_____ \$
	Total Tableau 1 : chaque item x prix unité x quantité estimée					_____ \$

Tableau 2 Année « 1 » optionnelle : 1 octobre 2020 – 30 septembre 2021

N° article	Description	Format unitaire demandé	Quantité estimée pour 12 mois (aux fins d'évaluation seulement).	Format unitaire offert	Prix unitaire – selon le format unitaire demandé	Prix calculé (Unité x quantité estimée)
A.	Sacs à ordures (35 po X 50 po) Transparents/ Pliés individuellement/ Au moins 1 mil d'épaisseur/Faits entièrement de polyéthylène recyclé/Certifiés ÉcoLogo.	200 sacs par caisse	420 boîtes		_____ \$	_____ \$

N° article	Description	Format unitaire demandé	Quantité estimée pour 12 mois (aux fins d'évaluation seulement).	Format unitaire offert	Prix unitaire – selon le format unitaire demandé	Prix calculé (Unité x quantité estimée)
B.	Sacs à ordures (26 po X 36 po) Transparents/En rouleaux/50 sacs par rouleau/1,3 mil/Fond de type étoile/À haute densité/Faits entièrement de polyéthylène recyclé/Certifiés ÉcoLogo.	500 sacs par caisse	500 boîtes		_____ \$	_____ \$
C.	PAPIER HYGIÉNIQUE – 2 épaisseurs/Au moins 4 po de largeur/Fait entièrement de fibres recyclées/Blanc/Au moins 550 feuilles par rouleaux/Rouleaux emballés individuellement.	40 rouleaux par caisse (minimum)	600 boîtes		_____ \$	_____ \$
D.	Désinfectant et désodorisant en une étape concentré Pour usage industriel et institutionnel, en milieux hospitaliers et dans les services alimentaires/Compatible avec le matériel de distribution Diversey/Taux de dilution : 1/256/Formule sans rinçage/Doivent être bactéricides, virucides, fongicides, anti moisissures et désodorisants. Produit préféré : Diversey VIREX 11 256 ou l'équivalent aux fins de compatibilité avec les produits actuellement utilisés et approuvé par le comité de santé et de sécurité sur place.	2,5 litres	120		_____ \$	_____ \$
E.	Nettoyant à vitre et multi surface concentré Doit être compatible avec le matériel de distribution Diversey/Taux de dilution : 1/40/Marque préférée : Diversey Glance ou l'équivalent aux fins de compatibilité avec les produits actuellement utilisés et approuvé par le comité de santé et de sécurité sur place.	2,5 litres	20		_____ \$	_____ \$

N° article	Description	Format unitaire demandé	Quantité estimée pour 12 mois (aux fins d'évaluation seulement).	Format unitaire offert	Prix unitaire – selon le format unitaire demandé	Prix calculé (Unité x quantité estimée)
F.	Nettoyant-dégraissant liquide concentré Convenant aux services alimentaires/Contenants d'environ 5 litres/ Approuvé par l'ACIA, sans butyle, stable en eau dure/ Marque préférée : Dustbane aux fins de compatibilité avec les produits actuellement utilisés et approuvé par le comité de santé et de sécurité sur place.	5 litres	440		_____ \$	_____ \$
G.	FINI-SCCELLANT POUR PLANCHER À usages multiples pour revêtement de sol souple et dur, dont vinyle composite, amiante-vinyle, carreaux d'asphalte, carreaux de caoutchouc, marbre poncé et granite poncé/Compatible avec tous les types de programmes d'entretien, comprenant des machines de 175 tr/min à 2 000 tr/min/ Répondant aux exigences de la norme ASTM D-2047 concernant la résistance au glissement/Marque préférée : CAREFREE ou l'équivalent aux fins de compatibilité avec les produits actuellement utilisés et approuvé par le comité de santé et de sécurité sur place.	19 litres	30		_____ \$	_____ \$
H.	NETTOYANT POUR CUVETTE ET PORCELAINE À usage industriel seulement/Contenant de la gomme de xanthane/Sans émanations nocives/ Marque préférée : ZEP VIP ou l'équivalent aux fins de compatibilité avec les produits actuellement utilisés et approuvé par le comité de santé et de sécurité sur place.	12 contenants de 1 litre par caisse	40 caisses		_____ \$	_____ \$
I.	ESSUIE-TOUIT Blanc/Contenant au moins 70 % de fibres recyclées/Au	12 rouleaux par	480 caisses			

N° article	Description	Format unitaire demandé	Quantité estimée pour 12 mois (aux fins d'évaluation seulement).	Format unitaire offert	Prix unitaire – selon le format unitaire demandé	Prix calculé (Unité x quantité estimée)
	moins 1 000 pi par rouleau/Au moins 8 po de largeur/ Compatible avec les distributeurs d'essuie-tout professionnels Kimberly Clark – MODÈLE N° 09991 02.	caisse			_____ \$	_____ \$
J.	APPAREIL PORTATIF POUR NETTOYER LES TAPIS ET LES MEUBLES REMBOURRÉS Réservoir de solution en polyéthylène d'au moins 2 gallons/Réservoir de récupération d'au moins 9 gallons/Moteur d'aspiration d'au moins 1,5 HP/Colonne d'eau d'au moins 87 po/16 po de largeur/Pompe de 40 psi/Boyau verrouillable à manchon pivotant, tube-rallonge et outil manuel inclus.		1		_____ \$	_____ \$
K.	MONOBROSSE ROTATIVE, 17 po, deux vitesses Au moins 175 tr/min et au plus 350 tr/min, avec moteur de 1,5 HP/Capot de moteur/Base moulée rotative/Cordon d'alimentation d'au moins 40 pi/À deux vitesses.		1		_____ \$	_____ \$
L.	MONOBROSSE ROTATIVE, 19 po, deux vitesses Au moins 175 tr/min et au plus 350 tr/min, avec moteur de 1,5 HP/Capot de moteur/Base moulée rotative/Cordon d'alimentation d'au moins 40 pi/À deux vitesses.		1		_____ \$	_____ \$
M.	CHARIOT D'ENTRETIEN À SAC EN VINYLE À FERMETURE À GLISSIÈRE Spécifications minimales ◦ Longueur : 46 po ◦ Largeur : 21 ¼ po ◦ Hauteur : 38 ⅜ po /Sac d'une capacité minimale de 20,8 gallons inclus/Roues non marquantes/Capacité en volume (nominale) :		1		_____ \$	_____ \$

N° article	Description	Format unitaire demandé	Quantité estimée pour 12 mois (aux fins d'évaluation seulement).	Format unitaire offert	Prix unitaire – selon le format unitaire demandé	Prix calculé (Unité x quantité estimée)
	2,600 boisseaux, 0,1 m³.					
N.	EXTRACTEUR À TAPIS Largeur de nettoyage d'au moins 17 po/De type à pousser vers l'avant/ Réservoir en plastique moulé par rotation/Accès facile aux composants internes/ Réservoir de solution nettoyante d'au moins 7 gallons/Réservoir de récupération d'au moins 9 gallons/Moteur d'aspiration à trois étages d'au moins 1,5 HP/ Moteur de brosse tournant à au moins 750 tr/min/Au moins 75 psi/ Colonne d'eau d'au moins 120 po/Au moins deux (2) jets de pulvérisation à raccord rapide/Fait en polyéthylène résistant à la corrosion/Cordon d'alimentation amovible d'au moins 50 pi.		1		_____ \$	_____ \$
O.	RÉCUREUSE À PLANCHER AUTOPORTÉE Largeur de nettoyage d'au moins 28 po et d'au plus 32 po/Séchage immédiat du sol après récurage/Racloir parabolique à dégagement breveté pour éviter d'endommager les murs/Capacité de traverser une entrée de porte de 32 po et de faire demi-tour dans un passage de 6 pi de largeur/Modèle à deux disques OU cylindrique/ Réservoir facile à vider dans un siphon de sol ou un lavabo au moyen d'un tuyau souple déroulant/Réservoir de solution d'au moins 30 gallons et réservoir de récupération d'au moins 45 gallons/Modèle à disques : moteur d'au moins 320 tr/min Modèle cylindrique :		1		_____ \$	_____ \$

N° article	Description	Format unitaire demandé	Quantité estimée pour 12 mois (aux fins d'évaluation seulement).	Format unitaire offert	Prix unitaire – selon le format unitaire demandé	Prix calculé (Unité x quantité estimée)
	moteur d'au moins 750 tr/min/Maximum 72 dBa/Polyéthylène résistant à la corrosion/ Autonomie d'au moins 2 heures sans recharge/Moteurs de brosse d'au moins 0,5 HP/Compteur d'heures/Interrupteur de sécurité de siège/Siège réglable/Frein de stationnement/Contrôle variable de la solution/ Interrupteur d'arrêt d'urgence.					
P.	ASPIRATEUR Moteur à deux étages/Deux vitesses/Niveau de bruit de 47 à 49/Poids maximal : 15 lb/ Réservoir en polyéthylène/ Capacité du réservoir : 2,5 gallons/ Dispositif économiseur automatique (démarrage à faible puissance)/ Moteur permettant une colonne d'eau de 110 po et un débit d'air de 114 pi³/min/ Filtrage des particules de 0,3 µm avec une efficacité de 99 %/ Cordon d'au moins 33 pi à enrouleur automatique ou manuel/ Tube-rallonge en acier inoxydable avec tuyau d'au moins 10 pi et accessoires (suceur à planchers, suceur plat, etc.).		1		_____ \$	_____ \$
Q.	RÉCUREUSE À PLANCHER AUTOMATIQUE de 20 po = Largeur minimale de récurage. Raclette d'au moins 32 po, flottante de préférence/ Capacité minimale du réservoir de solution : 10 gallons/ Capacité du réservoir de récupération min: 13 gallons/2 batteries de 12 V/Colonne d'eau d'au moins 68 po/Moteur de traction (OBLIGATOIRE pour tous les modèles demandés)/ Chargeur à bord/Moteur à		1		_____ \$	_____ \$

N° article	Description	Format unitaire demandé	Quantité estimée pour 12 mois (aux fins d'évaluation seulement).	Format unitaire offert	Prix unitaire – selon le format unitaire demandé	Prix calculé (Unité x quantité estimée)
	trois étages/Garantie de 10 ans sur le réservoir moulé/Garantie de 3 ans sur les pièces et la main-d'œuvre/ Garantie complète de 1 an.					
R.	RÉCUREUSE À PLANCHER AUTOMATIQUE de 24 po = Largeur minimale de récurage. Raclette d'au moins 32 po, flottante de préférence/ Capacité minimale du réservoir de solution : 19 gallons/Capacité du réservoir de récupération : 21 gallons/2 batteries de 12 V/Colonne d'eau d'au moins 68 po/Moteur de traction (OBLIGATOIRE pour tous les modèles demandés)/Chargeur à bord/ Moteur à trois étages/ Garantie de 10 ans sur le réservoir moulé/Garantie de 3 ans sur les pièces et la main-d'œuvre/Garantie complète de 1 an.		1		_____ \$	_____ \$
S.	RÉCUREUSE À PLANCHER AUTOMATIQUE de 26 po = Largeur minimale de récurage. Raclette d'au moins 32 po, flottante de préférence/ Capacité minimale du réservoir de solution : 19 gallons/Capacité du réservoir de récupération : 21 gallons/2 batteries de 12 V/Colonne d'eau d'au moins 68 po/Moteur de traction (OBLIGATOIRE pour tous les modèles demandés)/Chargeur à bord/ Moteur à trois étages/Garantie de 10 ans sur le réservoir moulé/ Garantie de 3 ans sur les pièces et la main-d'œuvre/ Garantie complète de 1 an.		1		_____ \$	_____ \$
	Total Tableau 2 : chaque item x prix unité x quantité					

Solicitation No. - N° de l'invitation
W0117-19V014/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W0117-19V014

Amd. No. - N° de la modif.

File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur
cal129
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

N° article	Description	Format unitaire demandé	Quantité estimée pour 12 mois (aux fins d'évaluation seulement).	Format unitaire offert	Prix unitaire – selon le format unitaire demandé	Prix calculé (Unité x quantité estimée)
	estimée					\$

Tableau 3 : Année « deux » optionnelle : 1 octobre 2021 – 30 septembre 2022

N° article	Description	Format unitaire demandé	Quantité estimée pour 12 mois (aux fins d'évaluation seulement).	Format unitaire offert	Prix unitaire – selon le format unitaire demandé	Prix calculé (Unité x quantité estimée)
A.	Sacs à ordures (35 po X 50 po) Transparents/ Pliés individuellement/ Au moins 1 mil d'épaisseur/Faits entièrement de polyéthylène recyclé/Certifiés ÉcoLogo.	200 sacs par caisse	420 boîtes		\$	\$
B.	Sacs à ordures (26 po X 36 po) Transparents/En rouleaux/50 sacs par rouleau/1,3 mil/Fond de type étoile/À haute densité/Faits entièrement de polyéthylène recyclé/Certifiés ÉcoLogo.	500 sacs par caisse	500 boîtes		\$	\$
C.	PAPIER HYGIÉNIQUE – 2 épaisseurs/Au moins 4 po de largeur/Fait entièrement de fibres recyclées/Blanc/Au moins 550 feuilles par rouleaux/Rouleaux emballés individuellement.	40 rouleaux par caisse (minimum)	600 boîtes		\$	\$
D.	Désinfectant et désodorisant en une étape concentré Pour usage industriel et institutionnel, en milieux hospitaliers et dans les services alimentaires/ Compatible avec le matériel de distribution Diversey/Taux de dilution : 1/256/Formule sans rinçage/Doivent être bactéricides, virucides, fongicides, anti moisissures et désodorisants. Produit préféréd : Diversey VIREX 11 256 ou l'équivalent aux fins de compatibilité avec	2,5 litres	120		\$	\$

N° article	Description	Format unitaire demandé	Quantité estimée pour 12 mois (aux fins d'évaluation seulement).	Format unitaire offert	Prix unitaire – selon le format unitaire demandé	Prix calculé (Unité x quantité estimée)
	les produits actuellement utilisés et approuvé par le comité de santé et de sécurité sur place.					
E.	Nettoyant à vitre et multi surface concentré Doit être compatible avec le matériel de distribution Diversey/Taux de dilution : 1/40/Marque préférée : Diversey Glance ou l'équivalent aux fins de compatibilité avec les produits actuellement utilisés et approuvé par le comité de santé et de sécurité sur place.	2,5 litres	20		_____ \$	_____ \$
F.	Nettoyant-dégraissant liquide concentré Convenant aux services alimentaires/Contenants d'environ 5 litres/ Approuvé par l'ACIA, sans butyle, stable en eau dure/ Marque préférée : Dustbane aux fins de compatibilité avec les produits actuellement utilisés et approuvé par le comité de santé et de sécurité sur place.	5 litres	440		_____ \$	_____ \$
G.	FINI-SCPELLANT POUR PLANCHER À usages multiples pour revêtement de sol souple et dur, dont vinyle composite, amiante-vinyle, carreaux d'asphalte, carreaux de caoutchouc, marbre poncé et granite poncé/Compatible avec tous les types de programmes d'entretien, comprenant des machines de 175 tr/min à 2 000 tr/min/ Répondant aux exigences de la norme ASTM D-2047 concernant la résistance au glissement/Marque préférée : CAREFREE ou l'équivalent aux fins de compatibilité avec les produits actuellement utilisés et approuvé par le	19 litres	30		_____ \$	_____ \$

N° article	Description	Format unitaire demandé	Quantité estimée pour 12 mois (aux fins d'évaluation seulement).	Format unitaire offert	Prix unitaire – selon le format unitaire demandé	Prix calculé (Unité x quantité estimée)
	comité de santé et de sécurité sur place.					
H.	NETTOYANT POUR CUVETTE ET PORCELAINE À usage industriel seulement/Contenant de la gomme de xanthane/Sans émanations nocives/ Marque préférée : ZEP VIP ou l'équivalent aux fins de compatibilité avec les produits actuellement utilisés et approuvé par le comité de santé et de sécurité sur place.	12 contenants de 1 litre par caisse	40 caisses		_____ \$	_____ \$
I.	ESSUIE-TOUT Blanc/Contenant au moins 70 % de fibres recyclées/Au moins 1 000 pi par rouleau/Au moins 8 po de largeur/ Compatible avec les distributeurs d'essuie-tout professionnels Kimberly Clark – MODÈLE N° 09991 02.	12 rouleaux par caisse	480 caisses		_____ \$	_____ \$
J.	APPAREIL PORTATIF POUR NETTOYER LES TAPIS ET LES MEUBLES REMBOURRÉS Réservoir de solution en polyéthylène d'au moins 2 gallons/Réservoir de récupération d'au moins 9 gallons/Moteur d'aspiration d'au moins 1,5 HP/Colonne d'eau d'au moins 87 po/16 po de largeur/Pompe de 40 psi/Boyaux verrouillable à manchon pivotant, tube-rallonge et outil manuel inclus.		1		_____ \$	_____ \$
K.	MONOBROSSE ROTATIVE, 17 po, deux vitesses Au moins 175 tr/min et au plus 350 tr/min, avec moteur de 1,5 HP/Capot de moteur/Base moulée rotative/Cordon d'alimentation d'au moins 40 pi/À deux vitesses.		1		_____ \$	_____ \$
L.	MONOBROSSE ROTATIVE, 19 po, deux vitesses		1			

N° article	Description	Format unitaire demandé	Quantité estimée pour 12 mois (aux fins d'évaluation seulement).	Format unitaire offert	Prix unitaire – selon le format unitaire demandé	Prix calculé (Unité x quantité estimée)
	Au moins 175 tr/min et au plus 350 tr/min, avec moteur de 1,5 HP/Capot de moteur/Base moulée rotative/Cordon d'alimentation d'au moins 40 pi/À deux vitesses.				_____ \$	_____ \$
M.	CHARIOT D'ENTRETIEN À SAC EN VINYLE À FERMETURE À GLISSIÈRE Spécifications minimales ◦ Longueur : 46 po ◦ Largeur : 21 ¼ po ◦ Hauteur : 38 ⅜ po /Sac d'une capacité minimale de 20,8 gallons inclus/Roues non marquantes/Capacité en volume (nominale) : 2,600 boisseaux, 0,1 m³.		1		_____ \$	_____ \$
N.	EXTRACTEUR À TAPIS Largeur de nettoyage d'au moins 17 po/De type à pousser vers l'avant/ Réservoir en plastique moulé par rotation/Accès facile aux composants internes/ Réservoir de solution nettoyante d'au moins 7 gallons/Réservoir de récupération d'au moins 9 gallons/Moteur d'aspiration à trois étages d'au moins 1,5 HP/ Moteur de brosse tournant à au moins 750 tr/min/Au moins 75 psi/ Colonne d'eau d'au moins 120 po/Au moins deux (2) jets de pulvérisation à raccord rapide/Fait en polyéthylène résistant à la corrosion/Cordon d'alimentation amovible d'au moins 50 pi.		1		_____ \$	_____ \$
O.	RÉCUREUSE À PLANCHER AUTOPORTÉE Largeur de nettoyage d'au moins 28 po et d'au plus 32 po/Séchage immédiat du sol après récurage/Racloir parabolique à dégagement		1		_____ \$	_____ \$

N° article	Description	Format unitaire demandé	Quantité estimée pour 12 mois (aux fins d'évaluation seulement).	Format unitaire offert	Prix unitaire – selon le format unitaire demandé	Prix calculé (Unité x quantité estimée)
	<p>breveté pour éviter d'endommager les murs/Capacité de traverser une entrée de porte de 32 po et de faire demi-tour dans un passage de 6 pi de largeur/Modèle à deux disques OU cylindrique/ Réservoir facile à vider dans un siphon de sol ou un lavabo au moyen d'un tuyau souple déroulant/Réservoir de solution d'au moins 30 gallons et réservoir de récupération d'au moins 45 gallons/Modèle à disques : moteur d'au moins 320 tr/min Modèle cylindrique : moteur d'au moins 750 tr/min/Maximum 72 dBa/Polyéthylène résistant à la corrosion/ Autonomie d'au moins 2 heures sans recharge/Moteurs de brosse d'au moins 0,5 HP/Compteur d'heures/Interrupteur de sécurité de siège/Siège réglable/Frein de stationnement/Contrôle variable de la solution/ Interrupteur d'arrêt d'urgence.</p>					
P.	<p>ASPIRATEUR Moteur à deux étages/Deux vitesses/Niveau de bruit de 47 à 49/Poids maximal : 15 lb/ Réservoir en polyéthylène/ Capacité du réservoir : 2,5 gallons/ Dispositif économiseur automatique (démarrage à faible puissance)/ Moteur permettant une colonne d'eau de 110 po et un débit d'air de 114 pi³/min/ Filtrage des particules de 0,3 µm avec une efficacité de 99 %/ Cordon d'au moins 33 pi à enrouleur automatique ou manuel/ Tube-rallonge en acier inoxydable avec tuyau d'au moins 10 pi et accessoires (suceur à</p>		1		_____ \$	_____ \$

N° article	Description	Format unitaire demandé	Quantité estimée pour 12 mois (aux fins d'évaluation seulement).	Format unitaire offert	Prix unitaire – selon le format unitaire demandé	Prix calculé (Unité x quantité estimée)
	planchers, suceur plat, etc.).					
Q.	RÉCUREUSE À PLANCHER AUTOMATIQUE de 20 po = Largeur minimale de récurage. Raclette d'au moins 32 po, flottante de préférence/ Capacité minimale du réservoir de solution : 10 gallons/ Capacité du réservoir de récupération : 13 gallons/2 batteries de 12 V/Colonne d'eau d'au moins 68 po/Moteur de traction (OBLIGATOIRE pour tous les modèles demandés)/ Chargeur à bord/Moteur à trois étages/Garantie de 10 ans sur le réservoir moulé/Garantie de 3 ans sur les pièces et la main-d'œuvre/ Garantie complète de 1 an.		1		_____ \$	_____ \$
R.	RÉCUREUSE À PLANCHER AUTOMATIQUE de 24 po = Largeur minimale de récurage. Raclette d'au moins 32 po, flottante de préférence/ Capacité minimale du réservoir de solution : 19 gallons/Capacité du réservoir de récupération : 21 gallons/2 batteries de 12 V/Colonne d'eau d'au moins 68 po/Moteur de traction (OBLIGATOIRE pour tous les modèles demandés)/Chargeur à bord/ Moteur à trois étages/ Garantie de 10 ans sur le réservoir moulé/Garantie de 3 ans sur les pièces et la main-d'œuvre/Garantie complète de 1 an.		1		_____ \$	_____ \$
S.	RÉCUREUSE À PLANCHER AUTOMATIQUE de 26 po = Largeur minimale de récurage. Raclette d'au moins 32 po, flottante de préférence/ Capacité minimale du		1		_____ \$	_____ \$

Solicitation No. - N° de l'invitation
W0117-19V014/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W0117-19V014

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur
cal129
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

ANNEXE « C » INSTRUMENTS DE PAIEMENT ÉLECTRONIQUE

L'offrant accepte d'être payé au moyen de l'un des instruments de paiement électronique suivants :

- () Carte d'achat VISA ;
- () Carte d'achat MasterCard ;
- () Dépôt direct (national et international) ;
- () Échange de données informatisées (EDI) ;
- () Virement télégraphique (international seulement) ;

Solicitation No. - N° de l'invitation
W0117-19V014/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W0117-19V014

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur
cal129
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

ANNEXE «D » RAPPORT D'UTILISATION DE L'OFFRE À COMMANDES

Faire parvenir à:

Réception des soumissions Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada

TPSGC.ROPAequipedesoutien-WRAPSupportTeam.PWGSC@tpsgc-pwgsc.gc.ca

Fax: 204-983-7796

Rapport trimestriel de l'utilisation de l'annexe : 1er trimestre : du 1er avril au 30 juin; deuxième trimestre : du 1er juillet au 30 septembre; 3e trimestre : du 1er octobre au 31 décembre; quatrième trimestre : du 1er janvier au 31 mars

FOURNISSEUR : _____

No DE L'OFFRE À COMMANDES : W0117-19V014

MINISTÈRE OU ORGANISME: _____

Période de référence : _____

Élément no	Description de la commande	Valeur de la commande	TPS/TVH

A) Valeur totale en dollars des commandes pour la période de référence:	
B) Commandes totales accumulées à ce jour:	
(A+B) Commandes totales accumulées:	

Ou - Aucun rapport : Nous n'avons pas fait des affaires avec le gouvernement fédéral de cette période []

établi par: NOM: _____ Téléphone.: _____

pour la signature de : _____ Date: _____